

Статья 9

Разрешение споров между Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны

1. Споры между одной Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны, возникающие в связи с капиталовложениями этого инвестора на территории государства первой Договаривающейся Стороны, включая споры, касающиеся размера, условий или порядка выплаты компенсации в соответствии со статьями 4 и 5 настоящего Соглашения, либо порядка перевода платежей, предусмотренного статьей 6 настоящего Соглашения, разрешаются по возможности путем переговоров.
2. Если спор не может быть разрешен путем переговоров в течение шести месяцев с даты просьбы любой стороны спора о его разрешении путем переговоров, то он передается на рассмотрение административного органа в соответствии с процедурой, установленной законодательством государства Договаривающейся Стороны, на территории которого капиталовложения осуществлены.
3. Если спор не может быть разрешен в соответствии с положениями пункта 2 настоящей статьи, инвестор имеет право передать спор по своему выбору на рассмотрение в:
 - а) компетентный суд или арбитраж Договаривающейся Стороны, на территории которой капиталовложения были осуществлены;
 - б) арбитражный суд *ad hoc* в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ);
 - в) Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, созданный в соответствии с Конвенцией об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств, подписанной в г. Вашингтоне 18 марта 1965 г., для разрешения спора в соответствии с положениями этой Конвенции (при условии, что Конвенция вступила в силу для обеих Договаривающихся Сторон) или в соответствии с Дополнительными правилами Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (в случае, если Конвенция не вступила в силу для обеих Договаривающихся Сторон или одной из них).
4. Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон спора. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает выполнение такого решения в соответствии со своим законодательством.
5. На любой стадии разбирательства, производимого в соответствии с положениями пункта 3 настоящей статьи, но до вынесения арбитражного решения, стороны спора могут заключить мировое соглашение по спору.